



## FOTELIK SAMOCHODOWY SK500I

Ustawienie skierowane do tyłu (40 - 105 cm);

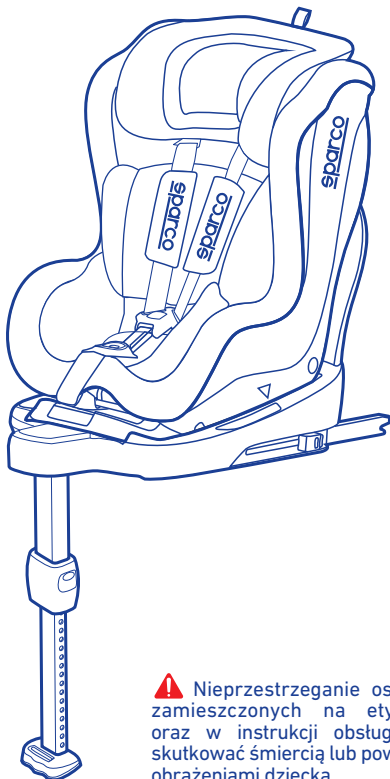
Maks.: 18 kg; 0-4 lat

Ustawienie skierowane do przodu (76 - 105 cm);

Maks.: 18 kg; 15 mies.-4 lat


### INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



ECE-R 129-01



 Nieprzestrzeganie ostrzeżeń zamieszczonych na etykietach oraz w instrukcji obsługi może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami dziecka.

## Uwaga!

- Dziękujemy za zakup naszego samochodowego fotelika dla dziecka.
- Jest to system urządzeń zabezpieczających o rozmiarze I. Jest to produkt zatwierdzony przez ECE R129 do użytku z kompatybilnymi fotelami samochodowymi wg. normy I-Size, jak wskazano przez producentów pojazdów w instrukcjach obsługi.
- Pasuje do pojazdów z położeniami zatwierdzonymi jako położenia ISOFIX (jak wyszczególniono w podręczniku pojazdu), w zależności od kategorii fotelika dla dziecka i jego mocowania.
- Grupa wagowa oraz klasa rozmiaru ISOFIX, dla których przeznaczone jest to urządzenie to:  
0-18 kg, klasa D; 9-18 kg, klasa B1.
- Ten fotelik dziecięcy został zaprojektowany na rynek europejski i spełnia aktualnie obowiązujące przepisy dotyczące fotelików dla dzieci. Unia Europejska ECE R129 **PROSIMY ZAPAMIĘTAĆ**, że ten fotelik nie spełnia wymogów U.S.A.

**Nie wolno używać trybu przedniego zanim dziecko nie ukończy 15 miesiąca życia, a jego wzrost nie będzie wynosić co najmniej 76 cm.**

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem systemów zabezpieczających dla dziecka lub sprzedawcą.

- 01 Ostrzeżenia/04
- 02 Ogólne informacje na temat produktu/06
- 03 Przeznaczenie/08
- 04 Wstępna regulacja/10
- 05 Montaż podstawy ISOFIX/11
  - 5.1 Montaż prowadnic ISOFIX/ 11
  - 5.2 Montaż podstawy/12
  - 5.3 Demontaż podstawy 14
  - 5.4 Montaż i demontaż korpusu fotelika na podstawie/15
  - 5.5 Montaż korpusu fotelika samochodowego 16
  - 5.6 Regulacja nachylenia/17
  - 5.7 Regulacja wysokości zagłówka/18
- 06 Sposób montażu/19
  - 6.1 Zabezpieczanie dziecka za pomocą uprząży/19
  - 6.2 Korzystanie z wkładki dla niemowląt/21
- 07 Pielęgnacja i przechowywanie/23
- 08 Oryginalne części zamienne i akcesoria/24
- 09 Gwarancja/25

## Ostrzeżenia !

- Przed użyciem SK500I należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. W przeciwnym razie powstaje ryzyko dotyczące bezpieczeństwa spowodowane nieprawidłową instalacją.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie w wyniku niezaznajomienia się z niniejszą instrukcją.
- Tę instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.
- Ten system zabezpieczający dziecko jest odpowiedni dla dzieci o wzroście 40-105 cm i wadze  $\leq 18$  kg.
- Nie wolno używać SK500I na miejscu z aktywowaną poduszką powietrzną.
- Nie wolno używać trybu przedniego zanim dziecko nie ukończy 15 miesiąca życia lub nie osiągnie wzrostu 76 cm.

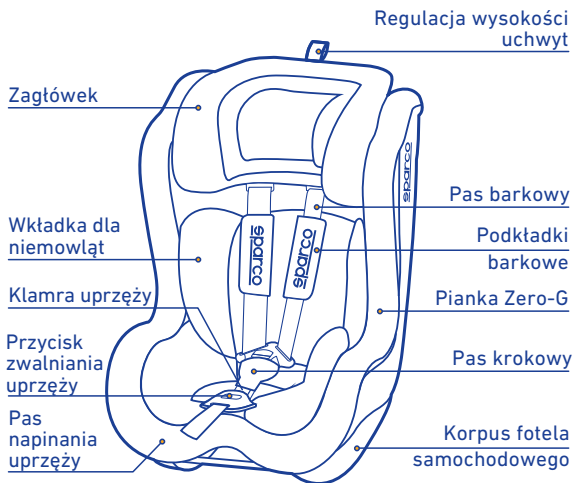


**Ten system zabezpieczający dziecko należy montować i używać zgodnie z niniejszą instrukcją.**

- Należy upewnić się, że wszystkie ruchome części SK500I są zawsze prawidłowo zamocowane na swoich miejscach oraz że żadne części nie znajdują się pomiędzy ruchomymi fotelami lub drzwiami.
- Nie wolno umieszczać żadnych ciężkich obiektów na lub w pobliżu półek okiennych, ponieważ w razie wypadku mogą powodować niebezpieczeństwo.
- Należy regularnie kontrolować różne elementy fotelika samochodowego. Należy regularnie kontrolować ten system, a zwłaszcza sprzączkę pod kątem zużycia lub potencjalnych uszkodzeń.
- Należy używać fotelików dla dziecka SK500I zatwierdzonych przez producenta oraz oryginalnych akcesoriów, a także nie wolno modyfikować tego produktu!
- Nie wolno używać systemu zabezpieczającego dziecko, jeśli jakiegokolwiek jego części są uszkodzone lub zostały zgubione. Należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- Nie wolno używać innych punktów mocowania, które nie zostały oznaczone w tej instrukcji obsługi. Należy je również oznaczyć znakami ostrzegawczymi na systemie zabezpieczającym dziecko.

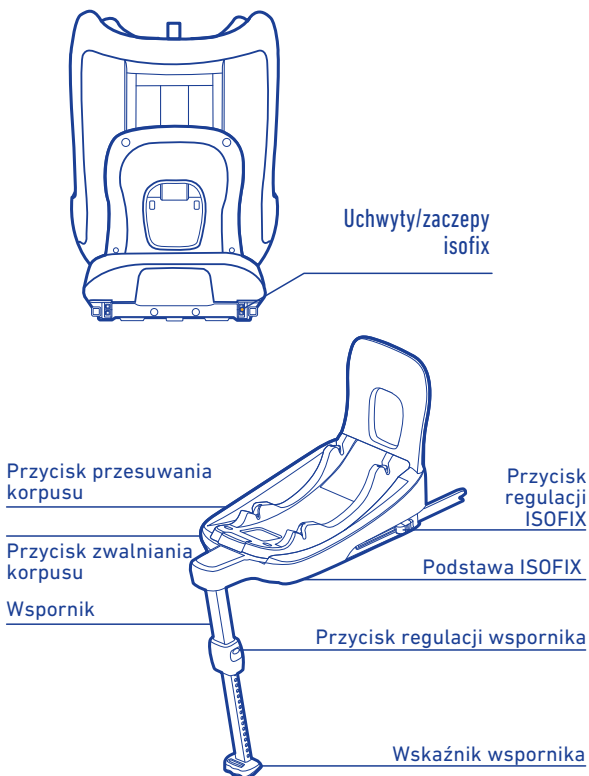
- Przed każdą podróżą należy sprawdzić czy złącza ISOFIX są podłączone do pojazdu, a wspornik/podstawa jest prawidłowo dostosowany/a. Należy także sprawdzić, czy fotelik dla dziecka jest prawidłowo zapięty w podstawie ISOFIX.
- Nawet w przypadku krótkich podróży konieczny jest montaż fotelika dla dziecka, aby każdorazowo uniknąć konsekwencji ewentualnych wypadków.
- Fotelik SK500I należy chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym, aby zapobiec niekomfortowemu nagrzewaniu się powierzchni.
- Nie wolno pozostawiać w samochodzie dziecka bez nadzoru.
- Dzieci są często pełne energii, dlatego należy wytłumaczyć im jak ważne jest zapinanie pasów bezpieczeństwa. Dzieci muszą zrozumieć, że nigdy nie powinny zmieniać ustawienia pasów ani rozpinąć zamka.
- Aby dać dobry przykład dzieciom, każdy pasażer powinien mieć zapięty pas bezpieczeństwa.
- W trakcie długich podróży należy robić przerwy.
- Ogólna zasada mówi: im lepiej dopasowany jest pas bezpieczeństwa do ciała dziecka, tym będzie ono bezpieczniejsze. Należy upewnić się, że pas jest dobrze dopasowany i nie jest skręcony.
- Niniejszą instrukcję dotyczącą systemu zabezpieczającego dla dzieci należy zachować przez cały okres jej użytkowania. Należy również dbać o tę instrukcję.
- Nie wolno używać systemu zabezpieczającego bez osłony.
- **Nie wolno używać SK500I jeśli części zostały uszkodzone lub po wypadku. ⚠**
- W przypadku systemu zabezpieczającego dla dziecka l-size przed montażem systemu, należy przeczytać podręcznik producenta samochodu.
- Zaleca się, aby wszelkie podpory na nogi stykały się z podłogą pojazdu.
- Istotne jest zapewnienie, aby wszelkie pasy biodrowe były założone nisko, dobrze naprężone i solidnie trzymały miednicę.

## Ogólne informacje na temat produktu

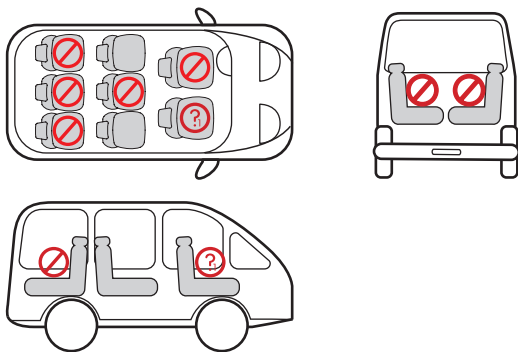


## Ogólne informacje na temat produktu

PL



## Możliwość montażu



- Fotelik dla dziecka nie może być używany na przednim siedzeniu, gdzie jest poduszka powietrzna.
- ③ Nie wolno montować na przednim fotelu pasażera, jeśli poduszka powietrzna jest włączona.
- Nie montować na fotelu bocznym.
- Nie montować na tylnym fotelu.
- Nie montować na dodatkowym lub prostym fotelu.



## Uchwyty montażowe ISOFIX w pojeździe.

Należy upewnić się, że uchwyty montażowe ISOFIX są standardowe. W podręczniku motoryzacyjnym należy przeczytać instrukcje dotyczące uchwytów ISOFIX. Nie wolno montować systemu zabezpieczającego dziecko, jeśli uchwyty montażowe ISOFIX są przeznaczone dla innej klasy rozmiaru ISOFIX.



Uchwyty montażowe ISOFIX w pojeździe.

Ten fotelik zabezpieczający dla dziecka jest odpowiedni dla następujących klas rozmiarów ISOFIX:

Tabela klas rozmiarów ISOFIX

40-105 cm	Pozycja tyłem do kierunku jazdy	D	ISO/R2
76-105 cm	Pozycja skierowana do przodu	B1	ISO/F2X

## Wstępna regulacja

- Należy upewnić się że uchwyty ISOFIX są standardowe, ponieważ nasze prowadnice mogą pomóc w łatwiejszym montażu. W podręczniku motoryzacyjnym należy przeczytać instrukcje dotyczące uchwytów ISOFIX.
- Należy upewnić się, że oparcia siedzeń pojazdu są zablokowane.
- Należy upewnić się, że ciężkie przedmioty lub o ostrych krawędziach są zabezpieczone.
- Należy upewnić się, że fotelik dla dziecka nie jest uszkodzony i nie zgubiono akcesoriów.
- Tylko osoba dorosła może montować i regulować fotelik dla dziecka. Dziecko nie może bawić się fotelikiem ani go regulować.

## 5.1 Zamontować prowadnice ISOFIX

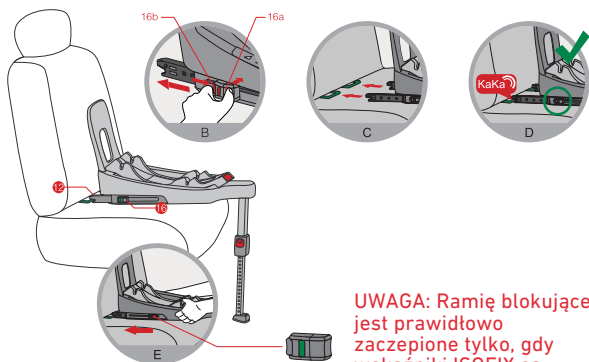
Jeśli pojazd nie jest wyposażony w standardzie w prowadnice ISOFIX (A), należy spiąć dwie prowadnice załączone z fotelikiem tak, aby wycięcie było skierowane do góry w dwóch punktach przyłączenia ISOFIX (12) pojazdu.



# Montaż z użyciem podstawy ISOFIX

## 5.2 Zamontować podstawę

1. Nacisnąć przycisk regulacji ISOFIX (16)a i (16)b, a następnie wyciągnąć oba ramiona blokujące (12).
2. Umieścić i włożyć fotelik dziecięcy w kierunku ustawienia fotela pojazdu do momentu, w którym obie strony złączy zostaną zablokowane z dźwiękiem „Klik - Klik” - system ISOFIX został zablokowany (C, D).
3. Używając znacznej siły popchnąć podstawę najdalej do tyłu (E).

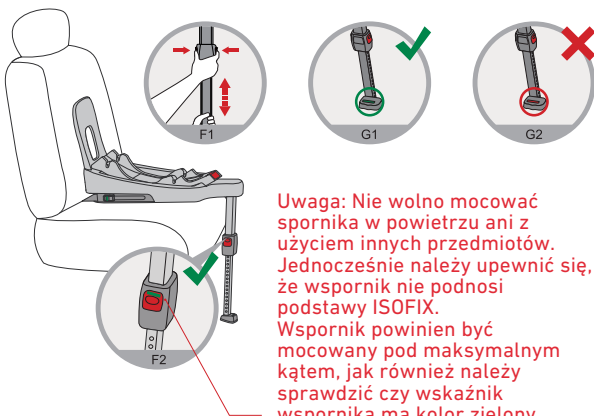


**UWAGA:** Ramię blokujące jest prawidłowo zaczerpione tylko, gdy wskaźniki ISOFIX są całkowicie zielone.

## Montaż z użyciem podstawy ISOFIX

PL

4. Dostosować długość nogi, aby upewnić się, że stabilnie opiera się o podłogę pojazdu. Wyciągnąć wspornik, aby solidnie opierała się o podłogę pojazdu. Wskaźnik wspornika musi być całkowicie zielony (G).

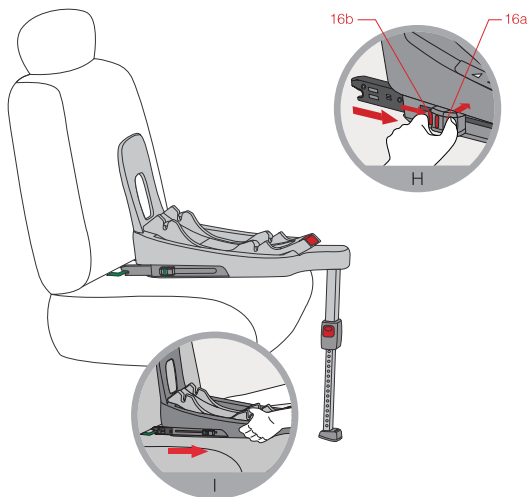


**Uwaga:** Nie wolno mocować spornika w powietrzu ani z użyciem innych przedmiotów. Jednocześnie należy upewnić się, że wspornik nie podnosi podstawy ISOFIX. Wspornik powinien być mocowany pod maksymalnym kątem, jak również należy sprawdzić czy wskaźnik wspornika ma kolor zielony.

**Uwaga:** Jeśli na wskaźniku czerwony-zielony jest kolor zielony, wspornik jest gotowy do użycia.

## Demontaż podstawy ISOFIX

### 5.3 Zdemontować podstawę



1. Ścisnąć przyciski regulacji ISOFIX (16)a i b, znajdujące się po obu stronach i pociągnąć, aby zwolnić podstawę ISOFIX (H, I).

2. Złożyć wspornik.

**UWAGA:** Nie pozostawiać podstawy ISOFIX bez nadzoru wewnątrz pojazdu. Wszelkie bagaże lub przedmioty, które w razie kolizji mogą powodować obrażenia należy odpowiednio zabezpieczyć.

## Zamontować i odłączyć korpus fotela od podstawy

PL

### 5.4 Zamontować i odłączyć korpus fotela od podstawy



Jeśli kolor zmieni się na zielony, montaż został przeprowadzony prawidłowo.

Ustawić dwa metalowe pręty w dolnej części korpusu fotelika zgodnie z rowkiem w podstawie, następnie ustawić fotelik na podstawie. Słyszalny dźwięk zatrzaśnięcia „kaka” oznacza, że metalowe pręty zostały zamontowane prawidłowo, a wskaźnik zmieni kolor na zielony. Patrz J1 i J2. (Także odpowiednie do montażu tylnego.)



Jeśli kolor zmieni się na czerwony, demontaż został przeprowadzony prawidłowo.

Pociągnąć przycisk zwalniania korpusu (K1), a po ustyszeniu dźwięku „kaka” wskaźnik zmieni kolor na czerwony (K2). Jednocześnie drugą ręką należy podnieść korpus fotelika, celem oddzielania korpusu od podstawy.

## Montaż korpusu fotela samochodowego



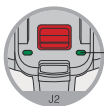
### Ustawienie skierowane do tyłu

1. Umieścić korpus fotelika SK500I skierowany w stronę tyłu pojazdu (przeciwnie do kierunku jazdy pojazdu).
2. Umieścić fotelik samochodowy SK500I i ustawić 2 metalowe pręty powyżej punktów kotwiczenia w podstawie ISOFIX. Wsunąć fotelik samochodowy do punktów kotwiczenia do momentu usłyszenia „kliknięcia” - fotelik zostanie zablokowany.
3. Sprawdzić kolorowy wskaźnik. - Po prawidłowym umieszczeniu i zablokowaniu fotelika powinien zmienić kolor z czerwonego na zielony.
4. Sprawdzić, czy fotelik SK500I jest zabezpieczony poprzez potrząśnięcie nim. Element Explore powinien zostać na swoim miejscu.

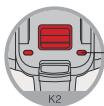
**Uwaga: w przypadku odwróconego montażu użyć przełożenia „1”.**

### Pozycja skierowana do przodu

1. Umieścić korpus fotelika samochodowego SK500I w stronę kierunku jazdy.
2. Postępować zgodnie z powyższymi krokami 2, 3 i 4.



Zielony kolor oznacza montaż



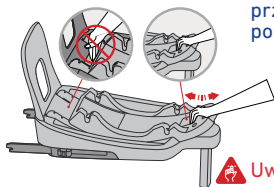
Czerwony kolor oznacza zdjęcie



# Regulacja nachylenia

## 5.6 Regulacja nachylenia

W celu zmiany położenia chwycić przycisk suwaka korpusu i przepchnąć fotelik do pożądanego położenia.

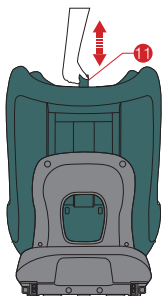


**Uwaga:** Podczas regulacji nachylenia półki nigdy nie wkładać dłoni w miejsce oznaczone etykietą ostrzegawczą.



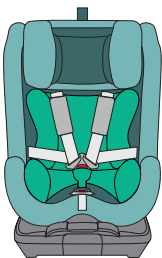
W przypadku przedniego montażu postępować zgodnie z krokami 1 do 3. W przypadku montażu tylnego skorzystać z kroku 1.

## Regulacja wysokości zagłówka



Do góry: Pociągnąć dźwignię regulacji wysokości (1) zagłówka i wyciągnąć go do góry.  
W dół: Pociągnąć dźwignię regulacji wysokości (1) zagłówka i popchnąć go w dół.

**UWAGA:** Zagłówek musi być dostosowany tak, aby pasy barkowe były na takim samym poziomie jak ramiona dziecka lub nieco powyżej nich.

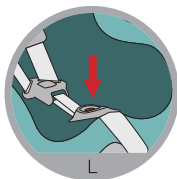


W dół: Dostosować zagłówek do odpowiedniej wysokości pasa barkowego i sprawdzić czy jest prawidłowo zapięty poprzez delikatne naciśnięcie zagłówka w dół.

**UWAGA:** Prawidłowa regulacja zagłówka zapewnia optymalną ochronę dziecka w foteliku zabezpieczającym.

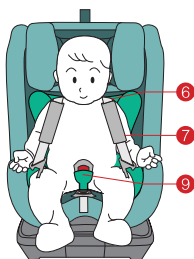
## Zabezpieczenie dziecka za pomocą uprząży

PL



1. Otworzyć klamrę uprząży.

2. Nacisnąć przycisk zwalania uprząży(4) i jednocześnie pociągnąć oba pasy barkowe (6) do przodu. Nie pociągać za podkładki barkowe.



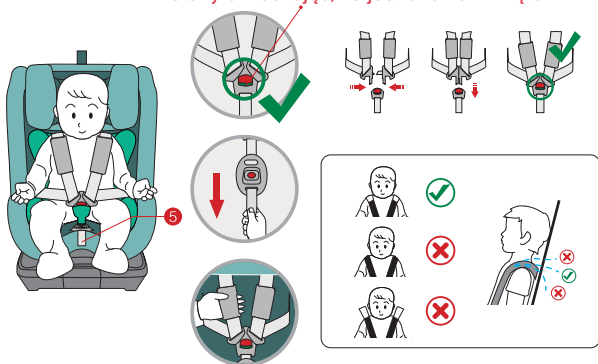
3. Usadzić dziecko w foteliku.

4. Złączyć dwa zatrzaski klamry i zamknąć je przez włożenie do klamry pasa. Powinno być słyszalne kliknięcie.

**UWAGA:** Fotelik zabezpieczający nie może być używany jeśli podczas montażu nie ma podkładek barkowych (7) i pasa krokowego (9).

## Zabezpieczenie dziecka za pomocą uprząży

Wskaźnik klamry zmieni kolor z czerwonego na zielony oznaczając, że jest ona zamknięta.



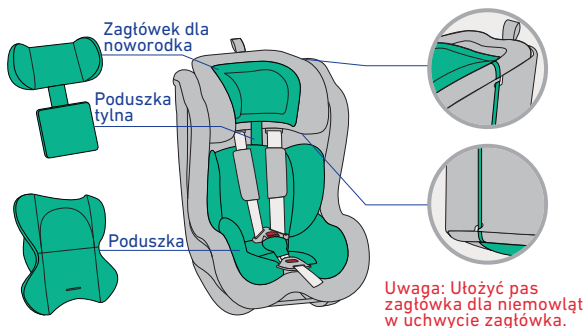
5. Pociągnąć pas naprężający uprząż (5) do momentu, gdy ta będzie ułożona płasko i dobrze przylegać do ciała dziecka. Odstęp pomiędzy barkiem a korpusem powinien wynosić grubość palca.

**UWAGA:** Pas barkowy musi przebiegać na wysokości barku lub troszkę powyżej barku dziecka.

Pas barkowy nie może znajdować się pod plecami dziecka, na wysokości jego uszu ani powyżej uszu.

## Korzystanie z wkładki dla niemowląt

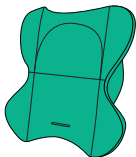
PL



Wkładka dla noworodka zapewnia bezpieczeństwo podczas podróży i zwiększa komfort dzięki ergonomicznej konstrukcji. Wkładkę dla niemowlaka można zdemontować, a przed montażem w samochodzie należy sprawdzić czy jej stan jest dobry.

**Ostrzeżenie:** Poduszki, zagłówek dla niemowląt oraz poduszki tylnej należy używać zgodnie z instrukcją, aby zagwarantować bezpieczeństwo dziecka.

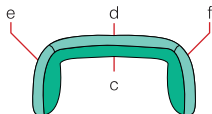
## Instrukcje dotyczące pielęgnacji



### Wyregulować poduszkę

Poduszka musi być użyta, gdy wzrost dziecka wynosi od 40-87 cm.

Usunąć poduszkę, jeśli wzrost dziecka wynosi od 87 do 105 cm, aby miało więcej przestrzeni.

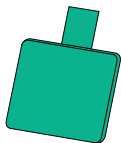


### Regulacja zagłówka dla noworodków

Należy użyć C+d+e+f, gdy wzrost dziecka wynosi 40-60 cm.

Należy usunąć e+f, gdy wzrost dziecka wynosi 60-87 cm.

Należy użyć tylko c, gdy wzrost dziecka wynosi 87-105 cm.



### Regulacja tylnej poduszki

Należy użyć poduszki tylnej, jeśli wzrost dziecka wynosi 40-87 cm.

Usunąć poduszkę tylną, jeśli wzrost dziecka wynosi od 87 do 105 cm.

## Czyszczenie

1. Pokrycia nie można zdemontować do prania, dlatego zaleca się użycie specjalnego detergentu od producenta. Należy użyć oryginalnej poduszki i skontaktować się ze sprzedawcą SK500I lub producentem, celem uzyskania nowej poduszki.

a. Pokrycie poduszki należy prać używając miękkiej szczotki oraz dostępnych na rynku detergentów, w temperaturze poniżej 30°C.

b. Jeśli temperatura jest wyższa niż 30 , materiał pokrycia może lekko wyblaknąć..

c. Nie wolno suszyć w suszarkach ani wyżywać.

2. Elementy plastikowe oczyścić używając dostępnych na rynku preparatów czyszczących. Nie używać chemicznych środków czyszczących ani wybielaczy.

3. Pas można czyścić używając dostępnych na rynku detergentów. Nie zdejmować sprzączki ani zaczepu klamry.

## Oryginalne części zamienne i akcesoria

### Przechowywanie fotelika SK500I

Fotelik SK500I należy przechowywać w suchym miejscu i chronić go przed pyłem oraz bezpośrednim światłem słonecznym.

Oryginalne części zamienne do fotelika SK500I/załączone informacje można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub producenta.



## Data wejścia w życie:

Opieka gwarancyjna rozpoczyna się z dniem zakupu i trwa przez okres 24 miesiące (w przypadku normalnego użytkownika opisanego w niniejszej instrukcji obsługi).

## Warunki gwarancji:

- a. Gwarancja zachowuje ważność tylko w przypadku pierwotnego nabywcy i nie jest zbywalna.
- b. Gwarancja nie zawiera postanowień dotyczących jakichkolwiek zmian lub zniszczenia produktu, które nastąpiło w wyniku normalnego użytkowania.
- c. Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu w wypadku jakichkolwiek działań naprawczych prowadzonych przez producenta w wyniku zgłoszenia roszczenia..
- d. Po wypadku producent dostarczy bezpłatny zamiennik fotelika dla dziecka.

## Gwarancja traci ważność w następujących przypadkach:

- a. Jeśli produkt nie zostanie dostarczony do producenta z oryginalnym dowodem zakupu (przez sprzedawcę lub importera).
- b. Produkt nie został dostarczony do specjalistycznego dealera wraz z dowodem zakupu, w terminie 15 dni od pojawienia się wady.
- c. W przypadku użycia w celu innym niż opisany w niniejszej instrukcji.
- d. W przypadku, gdy naprawy zostały wykonane przez osoby trzecie lub dealera, który nie posiada autoryzacji naszej firmy.
- e. Numer seryjny został uszkodzony lub usunięty.
- f. Jeśli części wykazują normalne ślady zużycia, których można się spodziewać w przypadku codziennego użytkowania produktu.



Wyprodukowano i rozprowadzono na licencji Sparco przez:  
**CAR PARTS DESIGN TRADING CO., LTD.**  
21st Floor Tai Yau Building 181  
Johnston Road Wanchai, Hong Kong  
marketing@carpadesign.net-www.carpadesign.net  
[www.sparco-kids.com](http://www.sparco-kids.com)